

8. Pour une connexion des paniers-filtre en série, coupez une partie du tuyau et en l'utilisant connectez la sortie de la première colonne avec l'entrée de la deuxième colonne. L'eau est ensuite alimentée par la pompe à l'entrée de la première colonne, et l'eau purifiée est renvoyée à l'aquarium par la sortie de la deuxième colonne. Le nombre suggéré des paniers-filtre: l'aquarium 20-40 l - un panier; 41-80 l - 2 paniers; 81-120 l - 3 paniers; 121-160 l - 4 paniers; 161-200 l - 5 paniers; 201-240 l - 6 paniers; 241-280 l - 7 paniers; 281-320 l - 8 paniers.

ENTRETIEN (FIG. 9-10)

Pompe d'alimentation n'est pas nécessaire d'arrêter le moteur (Fig. 9) afin d'éliminer toutes les impuretés de la chambre d'aspiration. À cette fin, appuyez sur la pompe d'alimentation de la source d'alimentation, dévissez le couvercle de la pompe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, retirez le couvercle du moteur, retirez le moteur et le nettoyez ainsi que la chambre avec une brosse douce.

Si la pompe est en dehors de l'aquarium (Fig. 3) et fonctionne comme la pompe d'évacuation, il est recommandé d'un entretien régulier du joint sous le couvercle du moteur par son nettoyage complet et la lubrification d'une graisse spéciale silicone AQUAEL.

Les cartouches filtrantes à l'intérieur du filtre doivent être régulièrement lavées à l'eau de vidange du réservoir (pas à l'eau du robinet). Il est recommandé de faire le premier nettoyage au bout de 2 mois après le lancement du filtre, et les suivants - selon la nécessité signalée par une diminution visible de l'efficacité du dispositif. Pour une performance optimale du filtre, il est recommandé de remplacer les cartouches filtrantes pour les nouveaux au moins une fois tous les 12 mois, et si elles sont disponibles comme un accessoire pour paniers contenant des cartouches CARBOMAX, ZEOMAX et NITROMAX - au moins une fois par mois.

Si nécessaire, le corps de pompe peut être nettoyé des algues ou du dépôt pierreux avec un chiffon doux ou une éponge.

Le réglage de la performance du filtre se fait en tournant l'unité de contrôle dans les sens des aiguilles d'une montre (Fig. 10) de 0 à 90 degrés, la soupape de commande tournée pour un angle de 90 degrés

couple l'alimentation en eau et vous permet de supprimer le filtre de son boîtier en toute sécurité sans avoir à débrancher la pompe du réseau électrique (par exemple, pour nettoyer l'intérieur du filtre) - une fonctionnalité très pratique.

Attention! Afin de garantir un fonctionnement durable et sans problème du filtre, il est recommandé de remplacer périodiquement les joints sous le couvercle de la pompe d'alimentation, l'unité de contrôle et le couvert de la baie du filtre, sur la base du filtre et entre les paniers (dans le cas d'un filtre étendu). Si nécessaire, vous pouvez également procéder à l'échange du moteur dans la pompe d'alimentation (article n° 110911), jeu de joints - article n° 110417.

DEMONTAGE ET DEMOLITION

Les appareils électroménagers et électroniques ne doivent pas être jetés à la poubelle. Le triage et le recyclage des appareils de ce type contribuent à la préservation de l'environnement. L'utilisateur est responsable d'amener l'appareil au point de collecte spécialisé ou l'appareil sera recueilli gratuitement.

La liste de ces points de collecte peut être obtenue auprès des autorités locales ou du vendeur du produit.

CONDITIONS DE GARANTIE

Le fabricant accorde une garantie pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat. La garantie couvre les dégradations dues aux vices de matériaux et de fabrication, elle ne couvre pas les dégradations dues au mauvais maniement de l'appareil par l'utilisateur ou à l'utilisation autre que celle prévue par le fabricant. Attention! Toute tentative de remaniement ou de démontage de l'appareil au delà de l'utilisation et l'entretien normal provoquera la déchéance de la garantie! Dans le cas de la constatation d'un mauvais fonctionnement de l'appareil, il est recommandé de contacter le fabricant ou le distributeur de l'appareil pour obtenir des instructions sur la réparation. Les conditions de garantie ci-dessus ne limitent pas ni suspendent les droits de l'acheteur découlant du désaccord entre le produit et le contrat d'achat. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement du produit seul et ne s'applique pas aux pertes ni aux dommages indirects causés aux objets animés ou inanimés.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемые гости! Благодарим Вас за приобретение нашего продукта. Мы уверены, что Вы останетесь довольны работой устройства. Чтобы избежать проблем, связанных с его эксплуатацией, просим Вас внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Фильтр MULTIKANI используется для очистки воды в аквариумах и акватеррариумах (черепашниках). Благодаря внешнему насосу фильтр может работать даже в очень мягкой воде (идеален для черепашатников). Модели, доступные в качестве дополнительных аксессуаров, позволяют свободно расширять и приспособлять размер устройства (объем фильтрующих материалов) к объему аквариума. Благодаря такому решению фильтр MULTIKANI может работать в резервуарах емкостью в 20

КОМПЛЕКТНОСТЬ (РИС. 1)

В упаковке находятся:
a) корпус фильтра MULTIKANI
b) шланги 14/18 мм - 2 x 1,2 м
c) переливные трубы (x2)
d) насос подачи MK-800
e) набор присосок (4 шт.)
f) направляющая насадка
g) универсальная трубка I=61 универсальная
h) колено
i) редуктор - 2 piezas
j) тубо de conexión - 5 piezas
k) abrazadera - 2 piezas
l) ventosa - 4 piezas
m) сопорте de los tubos de conexión - 4 piezas
n) la llave de los contendores del filtro
o) paquete del lubricante de silicona
p) las instrucciones de uso

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

Фильтр MULTIKANI можно расширить или обновить с помощью следующих аксессуаров (предлагаются отдельно):
• фильтрующий модуль с CARBOMAX,
• фильтрующий модуль с ZEOMAX,
• фильтрующий модуль с BIOCERAMAX 600,
• губка-диск (мелкопористая губка, количество для заполнения половины модуля),
• губка-маска (количество для заполнения половины модуля),
• фильтр NITROMAX (x2),
• флейта-дождеватель,
• аэраторная насадка,
• префильтр - стандартная губка (101235)

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приобретенное Вами устройство изготовлено в соответствии с нормами безопасности, действующими на территории Европейского Союза. Для длительного и безопасного использования устройства просим Вас ознакомиться с приведенными ниже условиями безопасности:

1) Необходимо использовать устройство только для очистки воды из аквариума и не применять его на других устройствах.

2) Насос MK-800 можно использовать только для перекачивания воды при температуре до 35°C и не пытаться применять ни для легковоспламеняющихся материалов, ни для продовольственных жидкостей.

3) Не допускается замена несъемного шнура питания. Если шнур поврежден, устройство не подлежит дальнейшей эксплуатации.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Фильтр MULTIKANI может расширяться или обновляться с помощью следующих аксессуаров (предлагаются отдельно):
• фильтрующий модуль с CARBOMAX,
• фильтрующий модуль с ZEOMAX,
• фильтрующий модуль с BIOCERAMAX 600,
• губка-диск (мелкопористая губка, количество для заполнения половины модуля),
• губка-маска (количество для заполнения половины модуля),
• фильтр NITROMAX (x2),
• флейта-дождеватель,
• аэраторная насадка,
• префильтр - стандартная губка (101235)

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приобретенное Вами устройство изготовлено в соответствии с нормами безопасности, действующими на территории Европейского Союза. Для длительного и безопасного использования устройства просим Вас ознакомиться с приведенными ниже условиями безопасности:

1) Необходимо использовать устройство только для очистки воды из аквариума и не применять его на других устройствах.

2) Насос MK-800 можно использовать только для перекачивания воды при температуре до 35°C и не пытаться применять ни для легковоспламеняющихся материалов, ни для продовольственных жидкостей.

3) Не допускается замена несъемного шнура питания. Если шнур поврежден, устройство не подлежит дальнейшей эксплуатации.

4) Максимальная глубина погружения устройства указана в технической характеристике.

5) Устройство предназначено исключительно для использования в закрытых помещениях и исключительно для целей соответствующего его предназначению.

6) Перед погружением рук в воду следует отключить от электропитания все устройства, находящиеся в аквариуме.

7) Обслуживание устройства детьми в возрасте от 3 лет и лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лицами, у которых нет опыта обслуживания данного устройства, допускается только с согласием взрослого лица, на котором будут осознаны риски, связанные с использованием данного оборудования. Устройство - это безопасная игрушка! Чистка и техническое обслуживание устройства детьми без присмотра не допускается.

УСТАНОВКА И ПУСК (РИС. 2-4а)

Фильтр MULTIKANI может быть установлен тремя различными способами в зависимости от его использования. На всасывающей трубе рекомендуется применить предварительный фильтр в виде губки (арттикул 101235) (Примечание: предварительный фильтр приобретается дополнительно):

LA DESTINACIÓN DEL PRODUCTO Y SUS PROPIEDADES

El filtro MULTIKANI sirve para la limpieza del agua en los acuarios y aqua-terrarios. Tiene una bomba interna de absorción que permite el funcionamiento incluso en el agua de poca profundidad (es idóneo para los recipientes con tortugas de agua y tierra). Los modulos disponibles como piezas adicionales permiten su libre ampliación y la adaptación del tamaño del aparato (el volumen del elemento filtrante) a la capacidad del acuario. Con objetivo de un trabajo óptimo del filtro se aconseja la restitución del elemento filtrante con uno nuevo, con una frecuencia menor que una vez cada 12 meses, y en caso de las cestas que constituyen piezas adicionales con elemento filtrante CARBOMAX, ZEOMAX y NITROMAX.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

ES

LAS INSTRUCCIONES DE USO

Estimados Senores, les damos las gracias por la compra de nuestro producto. Estamos seguros que estarán satisfechos con su funcionamiento. Para evitar cualquier problema relacionado con su uso le pedimos que lean atentamente estas instrucciones de uso.

LA DESTINACIÓN DEL PRODUCTO Y SUS PROPIEDADES

El filtro MULTIKANI sirve para la limpieza del agua en los acuarios y aqua-terrarios. Tiene una bomba interna de absorción que permite el funcionamiento incluso en el agua de poca profundidad (es idóneo para los recipientes con tortugas de agua y tierra). Los modulos disponibles como piezas adicionales permiten su libre ampliación y la adaptación del tamaño del aparato (el volumen del elemento filtrante) a la capacidad del acuario. Con objetivo de un trabajo óptimo del filtro se aconseja la restitución del elemento filtrante con uno nuevo, con una frecuencia menor que una vez cada 12 meses, y en caso de las cestas que constituyen piezas adicionales con elemento filtrante CARBOMAX, ZEOMAX y NITROMAX.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las 2-3 veces al año.

El filtro de la bomba interno se aconseja realizar las

